

## DGM1

**Centrale  1 porte**

**N° d'homologation :**

- PS-200306-01
- MS-200306-02



*Le choix de l'installateur*  
**cdvigroup.com**

**DGM1**

## Centrale Vigik® 1 porte

Le DGM1 est une centrale de contrôle d'accès conforme au standard VIGIK®.

**1] PRESENTATION DU PRODUIT**

- **Conforme Mifare® - ISO 14443A (système ouvert à toutes les marques de badges Mifare®).**
- **Jusqu'à 100 portes sur le même site :**  
soit 100 DGM1 adressables de 1 à 100 + mode portillon.
- **Hiérarchisation des accès liés aux badges lors de leur création :**  
1 accès sur les 100 possibles + portillon.
- **Tête DGM1 :** Très haute résistance aux flammes.
- **Facilité de programmation :**
  - programmation des badges sur PC,
  - transfert sur le PCV123,
  - téléchargement sur site par simple contact du PCV123 sur la tête Vigik®.
- **Nombre de badges résidents sur site illimité (liste noire) ou limité à 200 badges (liste blanche).**
- **Economique.**
- **Possibilité d'effacer les badges pour les reprogrammer.**
- **Annulation sans fil de badges résidents et passes.**
- **Borniers débouchables.**
- **La centrale est conforme au standard VIGIK® publié par La Poste.**
- **Conservation date & heure par pile CR2032-3V.**  
Nombre illimité d'utilisateurs.
- Capacité : 200 badges (liste noire ou blanche).

Dimensions :

- DGM1 (L x l x P) = 78 x 57 x 24 mm,
- Tête DGM1 (Ø x P) = Ø44 x 41 mm.

Gestion 1 porte : 1 relais NO/NF.

**2] RAPPELS ET RECOMMANDATIONS****Rappel de câblage**

- La centrale est alimentée en 12 V AC ou DC / 300 mA, sans tenir compte du sens des deux fils.
- Le câble reliant la centrale à la tête est de type SYT1 blindé de 8/10° 2 paires jusqu'à 2 m et coaxial 50 ohms (RG58 ou RG174/U) jusqu'à 10 m maximum.
- La centrale doit être au moins à 2 mètres de la tête (conformément au règlement général VIGIK®) et au maximum à 10 mètres (pour l'accord d'antenne).
- La tête utilisée comporte un connecteur 4 broches.

**Raccordement de la tête de lecture**

La connexion de la tête de lecture (antenne) à la centrale se fait par :

- Un câble SYT1 blindé de 8/10° 2 paires d'une longueur max. de 2 mètres. Au delà

Code site écrit dans le badge lors de son enregistrement. Mode "Liste noire" :  
- Les numéros des badges volés ou perdus sont enregistrés dans la centrale. Les badges en cours ne sont pas enregistrés dans la centrale.

Mode "Liste blanche" (permettant de fonctionner qu'avec les badges préenregistrés).

- Installation avec fil SYT 8/10 blindé de la tête de lecture jusqu'à 2 m. Au delà et jusqu'à 10 m, un fil coaxial 50 Ohms est préconisé.

1 entrée bouton poussoir.

Fonctionne avec les badges : PVP (MIFARE®), les cartes BV (ISO MIFARE® - format carte de crédit) et ERV.

Raccordement de la tête par bornier.

Connexion RS-232.

Alimentation : 12 V AC/DC.

Consommation : 300 mA max.

Bande de fréquence : 13,553 - 13,567 MHz.

Puissance max transmise : <60 dBµA/m.

**Déclaration CE de conformité.**

Nous CDVI, déclarons que l'équipement radioélectrique DGM1 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la directive est disponible sur le site internet [www.cdvi.com](http://www.cdvi.com)

**Alimentations préconisées**

IP52



-20°C à +70°C

de 2 mètres, utiliser un coaxial de 50 ohms (RG58 ou RG174/U) jusqu'à 10 m maximum.

- Dans le cas où la tête côtoie un système interphonique ou sensible, il est recommandé d'utiliser le câblage coaxial (Câble inférieur comme supérieur à 2 mètres).
- la centrale doit être au moins à 2 mètres de la tête (conformément au règlement général VIGIK®) et au maximum à 10 mètres (pour l'accord d'antenne).

**Montage**

La centrale DGM1 doit être installée dans un environnement protégé conformément aux indications décrivant le niveau 2, de la norme NF EN 61000-4-4. Les câbles reliés à la centrale ne doivent pas être à proximité d'autres sources d'énergie (Ex. : alimentation, secteur principal etc.).

**DGM1****Centrale Vigik® 1 porte****Vérification de l'installation**

Une fois l'installation terminée, lors de la mise sous tension de la centrale, le voyant de la tête s'allume orange pendant 4 secondes puis s'éteint, en attendant la présentation d'un badge devant la tête.

**Contrôle d'accès : Services VIGIK® et résidents**

La centrale fonctionne pour les services VIGIK®, et par défaut pour La Poste, France Télécom, EDF-GDF, les services de sécurité et d'urgences. D'autres services peuvent être insérés dans la centrale à l'aide du programmeur portable PCV 123 :

**- Poste Autres services (00007AB) :**

Du lundi au samedi de 04h00 à 23h00.

**- Poste Service Universel (00007AA) :**

Du lundi au samedi de 04h00 à 23h00.

**- Service Sécurité (00007B6) :**

Tous les jours de 00h00 à 24h00.

**- EDF-GDF (00007AC) :**

Tous les jours de 00h00 à 24h00.

**- FRANCE TELECOM (00007AD) :**

Tous les jours de 00h00 à 24h00.

**- Service Urgence (00007B5) :**

Tous les jours de 00h00 à 24h00.

**Service résidents**

Trois modalités de gestion/programmation des badges résident sont disponibles :

- Master Badge (retirer le cavalier JP2 de la centrale),
- Programmeur (avec le cavalier JP2 en place),
- Logiciel + Programmeur (avec le cavalier JP2 en place).

**Notes :** Pour changer de modalité, intervenir sur le cavalier JP2 après avoir coupé l'alimentation du système. En passant d'une modalité à l'autre, toutes les données sont effacées de la centrale.

**A - MODALITÉ MASTER BADGE (LISTE BLANCHE)****Comment créer ou remplacer un Master Badge**

- Mettre en place le cavalier JP1 sur la centrale,
- Présenter le badge à la tête de lecture,
- Retirer le cavalier JP1.

**Comment créer/ajouter des badges résident (max. 200)**

- Présenter le Master Badge à la tête de lecture, la centrale passe en programmation (le voyant orange de la tête de lecture s'allume pendant 2 secondes),
- Présenter l'un après l'autre les badges résident ; au bout de 30 secondes après le dernier badge présenté, la centrale quitte automatiquement la programmation (le voyant orange de la tête de lecture s'allume pendant 10 secondes – durant cette phase, n'effectuer aucune opération).

**Élimination de tous les badges (rétablissement de la configuration par défaut)**

- Couper l'alimentation de la centrale,
- Mettre en place le cavalier JP2,

- Rétablir l'alimentation ; le voyant de la centrale s'allume (rouge fixe) ; quand il commence à clignoter, cela indique que l'élimination est intervenue,
- Couper à nouveau l'alimentation,
- Retirer le cavalier JP2,
- Rétablir l'alimentation ; la centrale est ensuite prête pour être reprogrammée,

**Note :** Le Master Badge n'est pas effacé.

**Programmation du temps d'ouverture du relais de serrure**

- La programmation s'effectue par l'intermédiaire du bouton connecté à la borne J5,
- Présenter le Master Badge,
- Appuyer sur le bouton : à chaque pression, correspond une seconde d'ouverture du relais (10 pressions = 10 secondes),
- Au bout de 30 secondes après la dernière pression sur le bouton, la centrale quitte la programmation (le voyant de la centrale clignote un nombre de fois égal aux secondes programmées comme temps d'ouverture : par exemple 10 secondes = 10 clignotements).

**B - MODALITÉ PROGRAMMATEUR (LISTE NOIRE)**

**Dans cette modalité, le programmeur réf. PCV123 offre une plus grande fonctionnalité comparé à la modalité précédente :**

- aucune limite du nombre de badges résident ;
- possibilité de procéder à l'effacement sélectif des badges ;
- Dans tous les cas la gestion Vigik® est possible, pour programmer date et heure (indispensables à la gestion des services VIGIK®) et gérer les services (ajouts, suppressions et modifications) ;
- possibilité de créer une liste noire des badges pour lesquels l'accès au site est interdit (max. 200 badges) ;
- et enfin, possibilité d'ajouter des Badge Passe-partout permettant d'accéder à plusieurs sites.

**Pour plus d'informations, consulter le manuel du dispositif réf. PCV123.**

**C - MODALITÉ PROGRAMMATEUR + LOGICIEL (LISTE NOIRE)**

**L'utilisation du logiciel fourni avec le programmeur réf. PCV123 rend encore plus flexibles et rapides la programmation et la gestion des sites ; elle permet par ailleurs de conserver la base de données des résidents et d'éventuelles listes noires. Pour plus d'informations sur le logiciel, consulter le guide en ligne.**

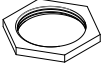



**Alimentations préconisées**

ARD12 ou BS60.

# DGM1

## Centrale Vigik® 1 porte


### 3] KIT DE MONTAGE

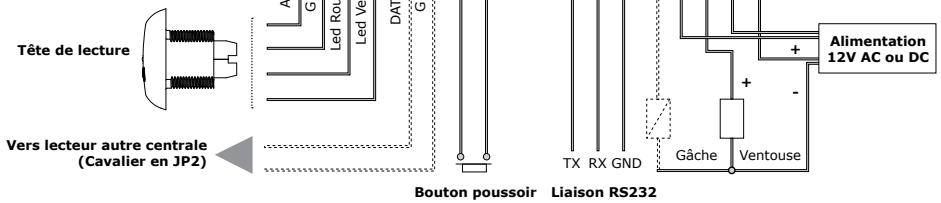
				
	<b>Ecrou T25</b>	<b>Cavaliers</b>	<b>Varistance</b>	<b>Tête de lecture</b>
<b>DGM1D</b>	1	3	1	1

### 4] SCHÉMA DE RACCORDEMENTS : DGM1

#### Interactions des cavaliers :

JP1, JP2 et JP3

		<b>JP2</b>	
		<b>SANS</b>	<b>AVEC</b>
		Mode liste blanche	Mode liste noire
<b>JP1</b>	<b>SANS</b>	Mode contrôle d'accès	Interdiction de modification du code site
	<b>AVEC</b>	Changement Master code	Autorisation de modification du code site
<b>JP3</b>	<b>SANS</b>	Communication par la tête Mifare®	
	<b>AVEC</b>	Communication par la liaison RS232	
<b>JP4</b>	<b>NE PAS UTILISER CE CAVALIER</b>		



<b>DGM1</b>							
<b>Borniers</b>		<b>Correspondances</b>	<b>Borniers</b>		<b>Correspondances</b>		
<b>J2</b>	1	<b>ANT</b>	Antenne	<b>J5</b>	1	<b>DATAS</b>	Datas vers centrale extérieur
	2	<b>GND</b>	Antenne		2	<b>GND</b>	Bouton poussoir de sortie
	3	<b>Led R</b>	Connection Led rouge		3	<b>GND</b>	Commun
	4	<b>Led V</b>	Connection Led verte		4	<b>BP</b>	Bouton poussoir de sortie
<b>J1</b>	1	<b>B</b>	BUS RS 485	<b>J3</b>	1	<b>NO</b>	Contact relais normalement ouvert
	2	<b>A</b>	BUS RS 485		2	<b>C</b>	Commun relais
	3	<b>TX</b>	Liaison PCV123		3	<b>NC</b>	Contact relais normalement connecté
	4	<b>RX</b>	Liaison PCV123		4	<b>12</b>	Alimentation 12V AC/DC
	5	<b>GND</b>	Liaison PCV123		5	<b>V</b>	Alimentation 12V AC/DC

# DGM1

## Centrale Vigik® 1 porte

### Connecteurs de la centrale :

Pour mettre en service la centrale vous devez au minimum relier les connecteurs :

- Liaison directe :
  - J2 : Tête de lecture (spécifique pour cette centrale),
  - J3 : Alimentation et commande d'ouverture (gâche électrique, ventouse ...).
- En option :
  - J5 : Commande d'ouverture pour raccordement à une autre centrale de contrôle d'accès.
  - J1 : Câble RS232 relié au programmeur réf : C/DGM1.

### Alimentation :

La tension d'alimentation doit être de 12 volts pour une consommation de 300 mA max.

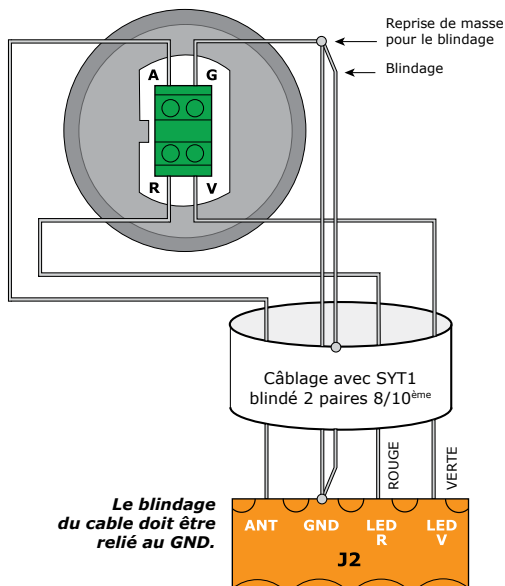
**Raccordement du bouton poussoir :** Le bouton poussoir de sortie est connecté aux bornes de la centrale sur le connecteur J5.

**Remarque :** Ne rien connecter sur JP4. La présence de JP4 peut empêcher le fonctionnement de l'appareil.

## 5] SCHÉMA DE RACCORDEMENTS : LA TÊTE DE LECTURE

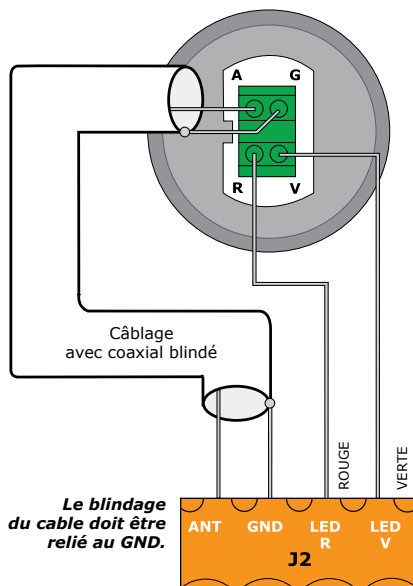
### Câblage de la tête de lecture : Jusqu'à 2 mètres.

*Câblage avec SYT1 blindé 2 paires 8/10<sup>ème</sup>*



### Câblage de la tête de lecture : De 2 à 10 mètres.

*Câblage avec coaxial blindé*




### Raccordement de la commande d'ouverture :

La commande de porte se fait par contact sec aux bornes du relais de la centrale sur le connecteur J3. La commande d'ouverture est maintenue pendant 5 secondes par défaut. La temporisation de porte est modifiable de 2 à 20 secondes à l'aide du programmeur PCV123.

### Autodiagnostic :

A la mise sous tension le voyant de l'antenne doit s'allumer orange pendant 4 secondes vérifiant le bon raccordement de l'antenne.

**Ce produit est livré avec une varistance :**  
 Celle-ci doit être montée directement sur les bornes de la gâche (ventouse, moteur, ...) commandée par l'équipement.  
 La varistance limite les surtensions provoquées par le bobinage de la gâche - effet de self.



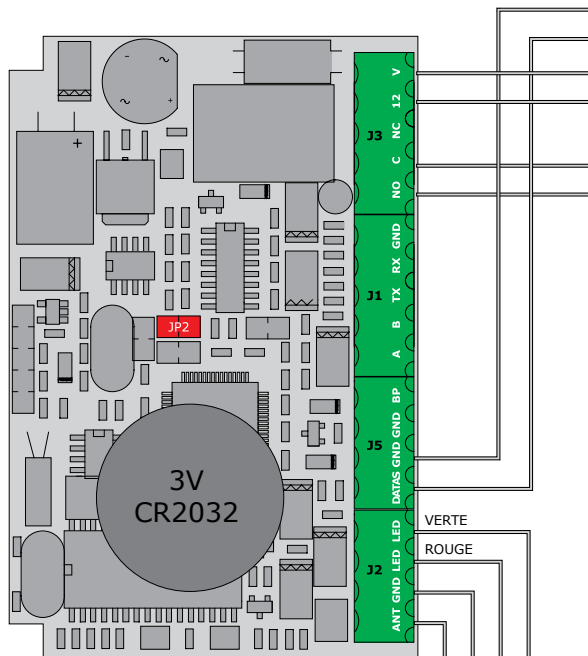
DGM1

Centrale Vigik® 1 porte

6] EXEMPLE D'INSTALLATION AVEC INTERFACE BUS (INTBUSDGM1)

RECOMMANDATIONS IMPORTANTES

- Utiliser la sortie alternative ou la sortie continue comme alimentation commune uniquement.
- La distance maximale entre l'interface bus et la centrale DGM1 doit être de 50 mètres.
- Le passage d'un badge service Vigik® accepté déclenche la commande du relais de la centrale DGM1 et transmet le code du service à l'interface BUS.
- Au passage d'un badge résident le numéro de série du badge est transmis à l'interface Bus qui déclenche l'ouverture.
- La temporisation d'ouverture de la centrale DGM1 est programmable de 2 secs à 20 secs avec le PCV123.
- Lors d'une utilisation avec une interface BUS (INTBUSDGM1) placé le cavalier sur JP2.



DGM1

Câble SYT1 blindé 2 paires 8/10ème ou coaxial (suivant distance)

Tête de lecture

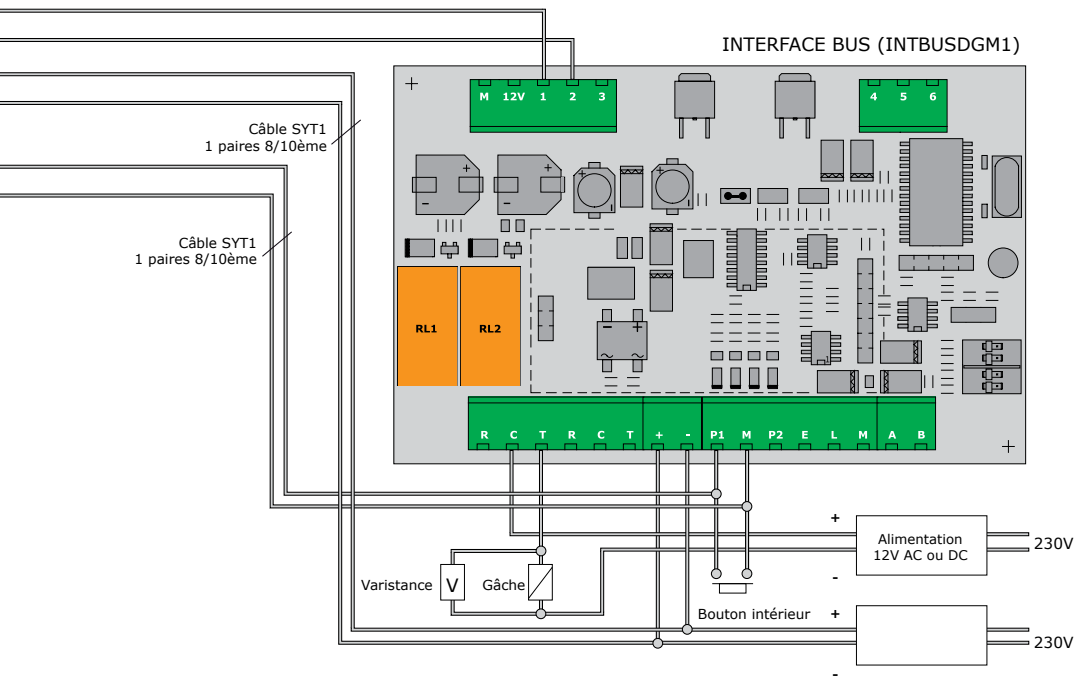
Câble recommandé :

1 câble 2 paires SYT1 blindé 8/10ème. Utilisez 1 paire pour l'alimentation et 1 paire pour la transmission des données.

DGM1		
Borniers	Correspondances	
J2	1	<b>ANT</b> Antenne
	2	<b>GND</b> Antenne
	3	<b>Led R</b> Connection Led rouge
	4	<b>Led V</b> Connection Led verte
J1	1	<b>B</b> BUS RS 485
	2	<b>A</b> BUS RS 485
	3	<b>TX</b> Liaison PCV123
	4	<b>RX</b> Liaison PCV123
	5	<b>GND</b> Liaison PCV123
J5	1	<b>DATAS</b> Datas vers centrale exterieur
	2	<b>GND</b> Bouton poussoir de sortie
	3	<b>GND</b> Commun
	4	<b>BP</b> Bouton poussoir de sortie
J3	1	<b>NO</b> Contact relais normalement ouvert
	2	<b>C</b> Commun relais
	3	<b>NC</b> Contact relais normalement connecté
	4	<b>12</b> Alimentation 12V AC/DC
	5	<b>V</b> Alimentation 12V AC/DC

# DGM1

## Centrale Vigik® 1 porte



### INTERFACE BUS

BORNIER	CORRESPONDANCES	BORNIER	CORRESPONDANCES
<b>R</b>	1 Contact N.C. (Normalement connecté) porte Ventouse (+)	<b>L</b>	13 Contact autorisation lecture du badge (N.O) autorisée et (N.C.) interdite
<b>C</b>	2 Contact commun + Alimentation	<b>M</b>	14 Masse commune ( E et M ) ou (E et L)
<b>T</b>	3 Contact N.O. (Normalement ouvert) porte Gâche	<b>A</b>	15 Bus RS485 (tous les A doivent être reliés entre eux sous la forme d'une chaîne)
<b>R</b>	4 Contact N.C. (Normalement connecté) alarme	<b>B</b>	16 Bus RS485 (tous les B doivent être reliés entre eux sous la forme d'une chaîne)
<b>C</b>	5 Contact commun	<b>M</b>	1 -
<b>T</b>	6 Contact N.O. (Normalement ouvert) alarme	<b>12V</b>	2 -
<b>+</b>	7 Alimentation DC ou AC 12 V ou 24 V DC	<b>1</b>	3 Liaison vers centrale extérieur
<b>-</b>	8 Alimentation DC ou AC 12 V ou 24 V DC	<b>2</b>	4 Datas vers centrale extérieur
<b>P1</b>	9 Bouton poussoir intérieur	<b>3</b>	5 -
<b>M</b>	10 Masse commune ( P1 et P2 )	<b>4</b>	1 Commun voyants (Non utilisé)
<b>P2</b>	11 Bouton poussoir extérieur	<b>5</b>	2 Voyant Vert (Non utilisé)
<b>E</b>	12 Contact fermeture porte, N.C. (Porte fermée) et N.O. (Porte ouverte)	<b>6</b>	3 Voyant Rouge (Non utilisé)

DGM1

Centrale Vigik® 1 porte

7] EXEMPLE D'INSTALLATION AVEC INTERFACE BUS WIEGAND (INTBUSW)

**INTBUSW (CONTRÔLEUR DE PORTE)**

**BORNIER 5 POINTS : CARTE MÈRE - D691**

<b>V</b>	Alimentation - (Vers lecteur)
<b>12</b>	Alimentation + (Vers lecteur)
<b>1</b>	Data 0 (Venant du lecteur)
<b>2</b>	Clock (Venant du lecteur)
<b>3</b>	Data 1 (Venant du lecteur)

**BORNIER 16 POINTS : CARTE MÈRE - D691**

<b>R</b>	Contact N.F porte - Verrouillage à rupture (+) - Relais 1
<b>C</b>	Contact commun + Alimentation - Relais 1
<b>T</b>	Contact N.O porte - Verrouillage à émission - Relais 1
<b>R</b>	Contact N.F alarme - Relais 2
<b>C</b>	Contact commun - Relais 2
<b>T</b>	Contact N.O alarme - Relais 2
<b>+ ~ -</b>	Alimentation 12 V AC/DC ou 24 V DC
<b>P1</b>	Bouton poussoir intérieur
<b>M</b>	Masse commune ( P1 et P2 )
<b>P2</b>	Bouton poussoir extérieur
<b>E</b>	Contact position porte, N.F. (Porte fermée) et N.O. (Porte ouverte)
<b>L</b>	Contact autorisation lecture du badge (N.O) autorisée et (N.F) interdite
<b>M</b>	Masse commune ( E et M ) ou (E et L)
<b>A</b>	Bus RS485 (tous les A doivent être reliés en série)
<b>B</b>	Bus RS485 (tous les B doivent être reliés en série)

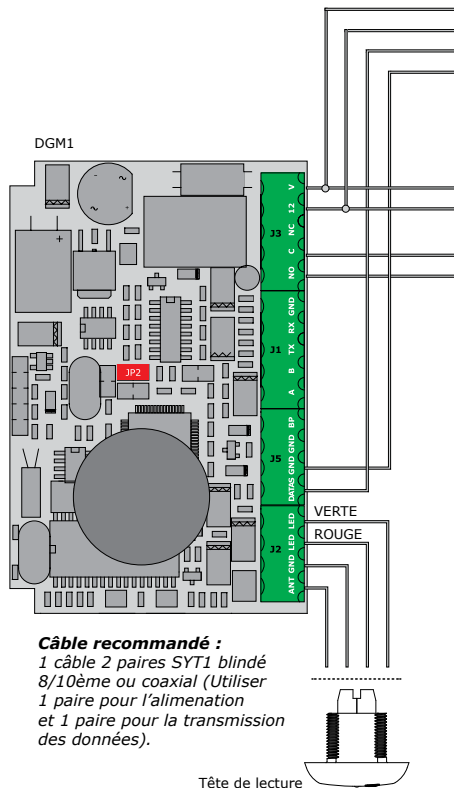
**BORNIER 3 POINTS : CARTE FILLE - D741**

<b>7</b>	Buzzer
<b>8</b>	Signalisation > couleur verte
<b>9</b>	Signalisation > couleur rouge

**INTW DGM1**

BORNIER	CORRESPONDANCES
1	1 <b>M</b> Masse
	2 <b>D</b> Datas
	3 <b>12</b> Alimentation 12V AC/DC
	4 <b>V</b> Alimentation 12V AC/DC
2	1 <b>M</b> Masse
	2 <b>D1</b> Data 1 - Wiegand
	3 <b>D0</b> Data 0 - Wiegand
	4 <b>H</b> Clock

Borniers		Correspondances
J2	1 <b>ANT</b>	Antenne
	2 <b>GND</b>	Antenne
	3 <b>Led R</b>	Connection Led rouge
	4 <b>Led V</b>	Connection Led verte
J1	1 <b>B</b>	BUS RS 485
	2 <b>A</b>	BUS RS 485
	3 <b>TX</b>	Liaison PCV123
	4 <b>RX</b>	Liaison PCV123
	5 <b>GND</b>	Liaison PCV123
J5	1 <b>DATAS</b>	Datas vers centrale exterieur
	2 <b>GND</b>	Bouton poussoir de sortie
	3 <b>GND</b>	Commun
	4 <b>BP</b>	Bouton poussoir de sortie
J3	1 <b>NO</b>	Contact relais normalement ouvert
	2 <b>C</b>	Commun relais
	3 <b>NC</b>	Contact relais normalement connecté
	4 <b>12</b>	Alimentation 12V AC/DC
	5 <b>V</b>	Alimentation 12V AC/DC



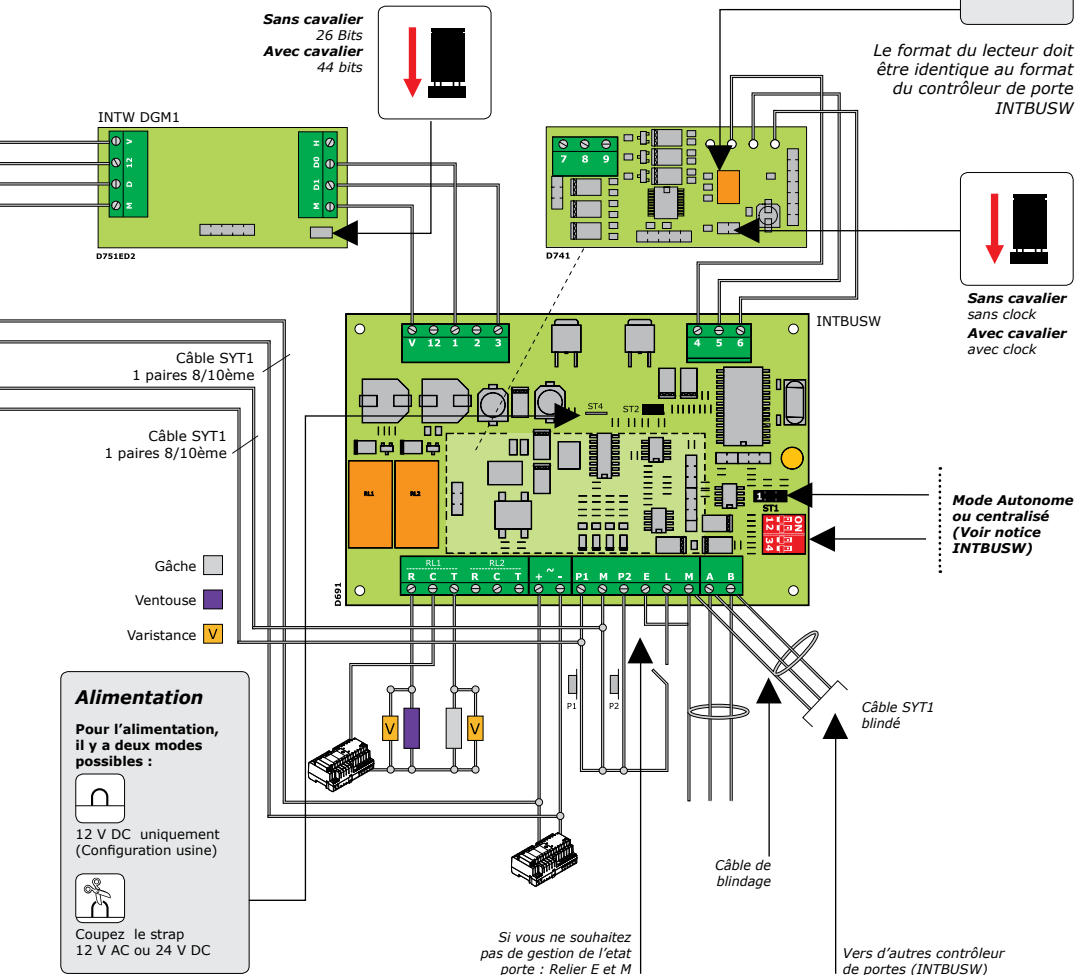


# DGM1

## Centrale Vigik® 1 porte

### RECOMMANDATIONS IMPORTANTES

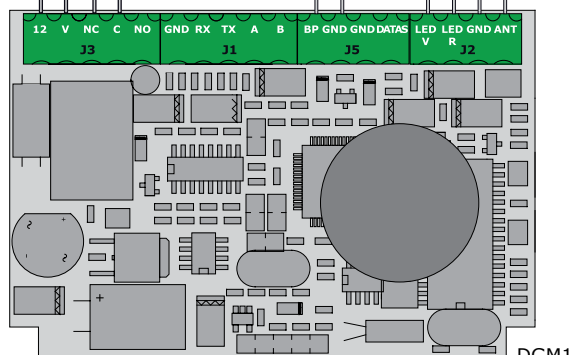
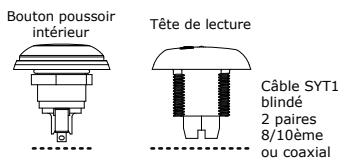
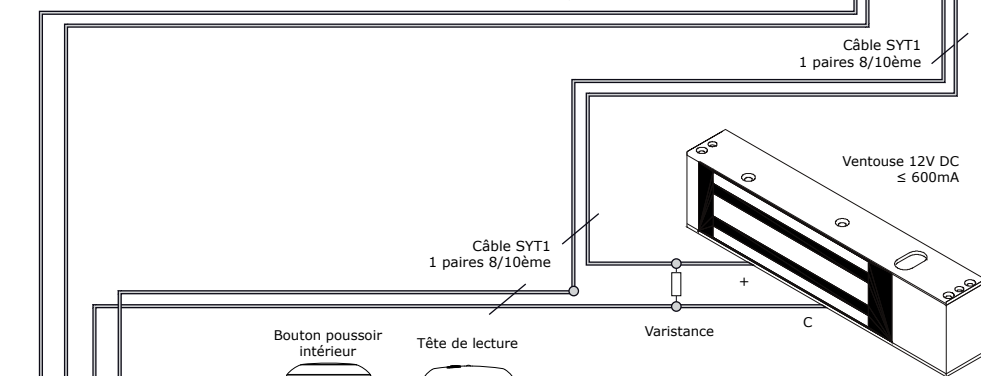
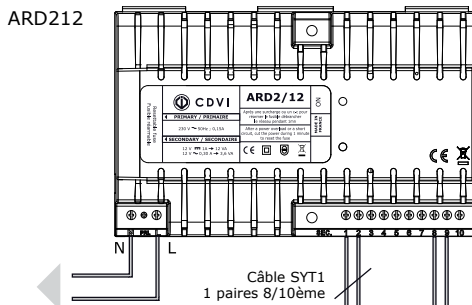
- Utiliser la sortie alternative ou la sortie continue comme alimentation commune UNIQUEMENT.
- La distance maximale entre l'interface bus et la centrale DGM1 est de 50 mètres.
- Le passage d'un badge service VIGIK® déclenche la commande du relais de la centrale DGM1.
- La temporisation d'ouverture de la centrale DGM1 est programmable de 2 secs à 20 secs avec le PCV123.
- Le passage d'un badge résident ou passe ne provoque pas l'ouverture. Seul, le numéro de série du badge est envoyé à l'interface Bus.
- Le format entre le contrôleur de porte INTBUSW et l'interface INTW DGM1 doit correspondre (26 ou 44 bits).



**DGM1**  
Centrale Vigik® 1 porte

**8] EXEMPLE : INSTALLATION AVEC ALIMENTATION + VENTOUSE**

ARD212	
BORNIERS	TENSION
1	12Vac
2	12Vac
7 - 8	0Vdc
9 - 10	+12Vdc
N	230Vac
L	230Vac



DGM1		
BORNIERS	CORRESPONDANCES	
J3	12	Alimentation 12V AC/DC
	V	Alimentation 12V AC/DC
J1	NC	Contact relais normalement connecté
	C	Commun relais
	NO	Contact relais normalement ouvert
J5	GND	Liaison PCV123
	RX	Liaison PCV123
	TX	Liaison PCV123
	A	BUS RS 485
J2	B	BUS RS 485
	BP	Bouton poussoir de sortie
	GND	Bouton poussoir de sortie
	GND	Commun
J2	DATAS	Datas vers centrale extérieur
	Led V	Connection Led verte
	Led R	Connection Led rouge
	GND	Antenne
	ANT	Antenne

**DGM1**Centrale Vigik<sup>®</sup> 1 porte**Mise à la l'heure de la centrale**

- La mise à l'heure de la centrale DGM1 est réalisée en usine.
- Si vous enlevez ou remplacez la pile, il faut le faire centrale sous tension (Référence de la pile au lithium : CR2032).
- Vérifier et/ou remettre l'heure et la date à l'aide du programmeur portable : PCV123.
- La date par défaut est 01/01/1998.
- L'heure par défaut est 00:00.

**Mise à jour de la centrale Vigik<sup>®</sup> DGM1**

- Se reporter à la Notice de mise à jour du logiciel de la Centrale Vigik<sup>®</sup> DGM1.
- Mise en garde spéciale : conformément au standard Vigik<sup>®</sup>, les gestionnaires d'immeubles doivent s'assurer que la personne intervenant pour la mise à jour du logiciel est autorisée à le faire.

**Que faire en cas de perte du code site****et/ou du mot de passe de votre centrale DGM1 ?**

- 1 - Mettez la DGM1 hors tension,
- 2 - Otez la pile,
- 3 - Attendez quelques secondes (la date s'initialise au 01/01/98),
- 4 - Connectez la DGM1 au PCV123 par la liaison série,
- 5 - Replacez la pile,
- 6 - Sur le PCV123, entrez le code site "0 0 0 0 0 0" et le mot de passe "0 0 0 0",
- 7 - Le PCV123 affiche alors "Code site incorrect" ou "Mot de passe incorrect", suivi d'une chaîne de décryptage,
- 8 - Communiquez cette chaîne de décryptage à votre fournisseur en lui spécifiant que la date a été initialisée au 01/01/1998.
- 9 - Votre fournisseur vous fournira en retour le code site et le mot de passe de votre centrale.

**Note :** N'oubliez pas de remettre votre DGM1 à l'heure avec le PCV123.

**9] NOTES**


---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---

**Reference : G0301FR0214V13**  
**Extranet : EXE-CDVI\_IM DGM1 CMYK A5 FR 11**



**CDVI Group**

FRANCE (Siège social/Headquarter)  
Phone: +33 (0)1 48 91 01 02

**CDVI SAS**

FRANCE + EXPORT  
31, av. du Général Leclerc  
93500 PANTIN - France  
Phone: +33 (0)1 48 91 01 02  
www.cdvi.com

**CDVI AMERICAS**

[CANADA - USA]  
Phone: +1 (450) 682 7945  
www.cdvi.ca

**CDVI BENELUX**

[BELGIUM - NETHERLAND - LUXEMBOURG]  
Phone: +32 (0) 56 73 93 00  
www.cdviBenelux.com

**CDVI TAIWAN**

Phone: +886 (0)42471 2188  
www.cdviChina.cn

**CDVI SUISSE**

Phone: +41 (0)21 882 18 41  
www.cdvi.ch

**CDVI CHINA**

Phone: +86 (0)10 84606132/82  
www.cdviChina.cn

**CDVI IBÉRICA**

[SPAIN - PORTUGAL]  
Phone: +34 (0)935 390 966  
www.cdviiberica.com

**CDVI ITALIA**

Phone: +39 0321 90 573  
Fax: +39 0321 90 8018  
www.cdvi.it

**CDVI MAROC**

Phone: +212 (0)5 22 48 09 40  
www.cdvi.ma

**CDVI SWEDEN**

[SWEDEN - DENMARK - NORWAY - FINLAND]  
Phone: +46 (0)31 760 19 30  
www.cdvi.se

**CDVI UK**

[UNITED KINGDOM - IRELAND]  
Phone: +44 (0)1628 531300  
www.cdvi.co.uk

Toutes les informations mentionnées à titre indicatif sur le présent document (photos, dessins, caractéristiques techniques et dimensions) peuvent varier et sont susceptibles de modifications sans notification préalable.

*Le choix de l'installateur*  
**cdvigroup.com**